

Italienischer Hochgenuss auf Knopfdruck

In Kiefersfelden entwickelt Deutschlands einzige Espressomaschinen-Manufaktur High-End-Geräte für die Gastronomie mit einzigartigen Innovationen ...

Kiefersfelden – Gerade noch drängten sie der Kälte und dem kräftigen Schneefall entfliehend in das ihnen empfohlene Café, und schon stehen vor ihnen die gewünschten Getränke: zwei Cappuccino, zwei Latte macchiato, ein Milchkaffee und ein doppelter Espresso. Derart kurze Wartezeit und dabei trotzdem ein exzellenter Kaffeegeschmack erklärt den Urlaubsgästen, warum das Cafe bis auf den letzten Platz besetzt ist.

„Genau so muss es sein“, sagt Oliver Endreß, der mit seinen selbst entwickelten und gebauten Espressomaschinen in Zukunft genau für solche Szenarien sorgen will. Denn der 48-Jährige, der seit 26 in der Welt der Kaffee- und Espressomaschinenteknik zu Hause ist, hat zusammen mit seinem Kollegen, Mechatroniker-Meister Christoph Ortner, zwei Jahre an einer bislang einzigartigen Espressomaschine getüftelt. Stolz zeigt er in seinem Ladengeschäft in Kiefersfelden auf das Ergebnis, das zudem mit einem Top-Design einem exklusiven Möbelstück gleichkommt: Eine Siebträgermaschine mit einer Autocappuccino-Funktion. Das gab es bisher nicht – allenfalls bei Kaffee-Vollautomaten.“

Mehrere Prototypen waren notwendig, bis die Maschine wirklich allen Anforderungen genügt, die der Espresso-Experte ihr abverlangte. Das Ergebnis kann sich nun aber in jeder Hinsicht sehen lassen: „Die Maschine liefert wirklich jede gewünschte Schaumart. Nach dem Einhängen des Siebträgers mit Kaffee bekommt man mit einem Knopfdruck Cappuccino, Latte macchiato oder Milchkaffee. Und zwar – gute Kaffeebohnen vorausgesetzt – in Spitzenqualität. Ein Dampfrohr ist natürlich trotzdem an der Maschine – für die Puristen“, schmunzelt er. Ein weiterer, erheblicher Vorteil dieser Siebträger-Maschine: „Sie ist an alle Schankanlagen-, und alle Warenwirtschafts- und Kassensysteme anschließbar. Das können nur die wenigsten. Bei unserem System handelt es sich zudem um ein reziprokes; das heißt, die Maschine kann hin- und herschreiben. Man



Das gab es bisher nicht: Eine Siebträgermaschine mit Autocappuccino-Funktion. Mit einem Knopfdruck macht sie exzellenten und perfekten Cappuccino, Latte macchiato oder Milchkaffee. (Das Bild zeigt das Modell C2).

kann von ihr aus ins Rechnungssystem schreiben oder sie vom Abrechnungssystem aus freischalten. Abgedeckt werden alle in Europa bekannten Protokolle; die Maschine kommuniziert mit allen. Diese Eigenschaft macht sie gerade für die Großgastronomie oder für den Einsatz bei großen Veranstaltungen hochinteressant“, weiß Endreß. Doch nicht nur die Technik ist hochwertig und innovativ: „Bis auf die Griffe ist die Maschine komplett aus Edelstahl, betont der Espresso-Experte und ergänzt, dass die Marke Circolare von ihm europaweit geschützt wurde. „Ist ja schließlich eine Innovation.“ Im Januar startete er mit dem Vertrieb dieser einzigartigen Maschine, die es wahlweise zwei oder dreigruppig gibt. „Sie steht für High-End-Espresso der Oberklasse“, betont der Fachmann, der mit seinem umfangreichen Wissen und

langjähriger Erfahrung sogar schon in einer bekannten Wissenssendung im Fernsehen glänzen durfte. Zusammen mit seiner Frau Sabine, der Inhaberin der Firma, vertritt er seit vielen Jahren drei große italienische Top-Hersteller von Espressomaschinen (La Pavoni, CBC-Royal und Astoria C.M.A.) und steht seinen Kunden – gewerblich wie privat – bei Verkauf, Beratung, Service und Reparatur, die er für alle gängigen Geräte anbietet, mit Rat und Tat zur Seite. „Das ist eben ein Vierteljahrhundert Erfahrung in Kaffee- und Espressomaschinenteknik. Diese mündete nun in die Herstellung einer eigenen Espressomaschine. Und das, so ergänzt er lachend, „ausgerechnet in Kiefersfelden – und nicht da, wo 95 Prozent aller Maschinen sonst herkommen ...“.

mp

CIRCOLARE
Espressomaschinen Manufaktur

KAFFEE- UND ESPRESSOMASCHINENTECHNIK
SABINE ENDRESS
BAHNHOFSTRASSE 9
D-83088 KIEFERSFELDEN
T 49 (0) 8031-80262-0
F 49 (0) 8031-80262-10
INFO@CIRCOLARE-ESPRESSO.DE
WWW.CIRCOLARE-ESPRESSO.DE

ÖFFNUNGSZEITEN
MONTAG BIS FREITAG 9-18 UHR
SAMSTAG 9-12 UHR



Die innovative Milchschaumgruppe (rechts im Bild) für jede gewünschte Schaumart.

„Nachhaltige“ Kooperation

Krones Werk wird an das Fernwärmenetz der Stadt Rosenheim angeschlossen

Rosenheim – Vertreter der Krones AG und der Stadtwerke Rosenheim unterzeichneten kürzlich einen Kooperationsvertrag über den Anschluss des Krones Werks Rosenheim an das Fernwärmenetz der Stadtwerke Rosenheim. Das Thema Nachhaltigkeit hat bei Krones einen hohen Stellenwert und ist fest im Leitbild der Firma verankert. Im Sinne des „sustainable

development“ hat man sich nun entschieden, ab Mitte des Jahres den kompletten Wärmebedarf des Rosenheimer Krones Werks über das äußerst effizient arbeitende und klimafreundliche Müllheizkraftwerk (MHKW) Rosenheim zu decken. Krones Werkleiter Dr. Helmut Schwarz betonte: „Krones setzt sich in vielen Bereichen für Nachhaltigkeit und Umweltschutz ein. Das haben wir

auch in unserem Nachhaltigkeitsprogramm enviro verankert. Der Vertragsabschluss zeigt einmal mehr, dass wir nicht nur darüber sprechen sondern auch danach handeln.“

Das MHKW Rosenheim ist ein energetischer Verbund aus Heizkraftwerk und Müllverbrennung. Das MHKW Rosenheim zählt mit seinem erreichten Wirkungsgrad von über 80 Prozent zu den besten Müllverbrennungsanlagen Deutschlands und wurde vor kurzem mit dem Primärenergiefaktor 0,0 zertifiziert.

Das bisher 63 Kilometer lange Fernwärmenetz wird in den kommenden Wochen in Richtung Krones Gelände ausgebaut. Krones verlegt derzeit ein in sich geschlossenes internes Netz und bereitet den Anschluss vor. Die Fertigstellung der Übergabestation ist für das zweite Quartal des Jahres geplant. Weiterer Pluspunkt: Die Stadtwerke nutzen natürlich auch den gesamten Restmüll, der im Krones-Werk Rosenheim anfällt. Zum einen vermeidet Krones damit Müll, zum anderen verzichtet man künftig durch die Nutzung des Mülls als Sekundärbrennstoff auf fossile Primärenergieträger wie Öl oder Gas.



Torsten Huffert, Prokurist der Stadtwerke Rosenheim, Klaus Hollnaicher, Abteilungsleiter Technik der Stadtwerke Rosenheim, Dr. Götz Brühl, Geschäftsführer der Stadtwerke Rosenheim, Tino Bertelshofer, Leiter Einkauf Fremd- und Bauleistungen der Krones AG, Dr. Helmut Schwarz, Werkleiter von Krones Rosenheim (von links).

red

40 Jahre MLP Finanzberatung.

Ganzheitlich, unabhängig, individuell.

MLP bietet Ihnen Kompetenz in allen Bereichen des Finanzmanagements: Geldanlage, Finanzierung, Vorsorge, Absicherung und Banking.

Ihre Vorteile im Überblick

- Individuelle und ganzheitliche Finanzkonzepte
- Auswahl der besten Produkte des Marktes
- Nachvollziehbarkeit und Transparenz
- Regelmäßige Informationen und Check-up Termine

Stellen Sie uns auf die Probe. Wir freuen uns auf Ihren Anruf.

Tel 08031 • 80679 • 0

MLP Finanzdienstleistungen AG
Geschäftsstelle Rosenheim I
Am Salinplatz 10 b, 83022 Rosenheim
rosenheim1@mlp.de
www.mlp-rosenheim1.de

Jetzt Vorteile sichern:
Tel 08031 • 80679 • 0

MLP
Finanzberatung, so individuell wie Sie.